

表 3.2(e) : 大老山隧道  
Table 3.2(e) : Tate's Cairn Tunnel

2013/09

年 / 月 Year/Month	私家車及的士 Private Cars and Taxis			電單車 Motor Cycles			私家/公共小巴 Private/Public Light Buses			私家/公共巴士 Private/Public Buses					
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	單層 Single Deck			雙層 Double Deck		
										南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
<b>2008</b>	<b>6 606 210</b>	<b>7 150 942</b>	<b>13 757 152</b>	<b>253 047</b>	<b>263 672</b>	<b>516 719</b>	<b>39 966</b>	<b>72 305</b>	<b>112 271</b>	<b>187 838</b>	<b>181 090</b>	<b>368 928</b>	<b>673 819</b>	<b>653 188</b>	<b>1 327 007</b>
<b>2009</b>	<b>6 288 230</b>	<b>6 753 879</b>	<b>13 042 109</b>	<b>223 530</b>	<b>232 162</b>	<b>455 692</b>	<b>34 472</b>	<b>68 447</b>	<b>102 919</b>	<b>178 127</b>	<b>170 445</b>	<b>348 572</b>	<b>667 698</b>	<b>648 686</b>	<b>1 316 384</b>
<b>2010</b>	<b>6 576 032</b>	<b>7 095 348</b>	<b>13 671 380</b>	<b>216 791</b>	<b>225 672</b>	<b>442 463</b>	<b>31 372</b>	<b>66 473</b>	<b>97 845</b>	<b>177 244</b>	<b>171 306</b>	<b>348 550</b>	<b>664 106</b>	<b>640 786</b>	<b>1 304 892</b>
<b>2011</b>	<b>6 672 423</b>	<b>7 197 940</b>	<b>13 870 363</b>	<b>200 924</b>	<b>208 909</b>	<b>409 833</b>	<b>30 370</b>	<b>65 206</b>	<b>95 576</b>	<b>176 016</b>	<b>168 569</b>	<b>344 585</b>	<b>674 757</b>	<b>653 370</b>	<b>1 328 127</b>
<b>2012</b>	<b>7 049 871</b>	<b>7 602 688</b>	<b>14 652 559</b>	<b>208 360</b>	<b>215 543</b>	<b>423 903</b>	<b>33 318</b>	<b>66 138</b>	<b>99 456</b>	<b>181 871</b>	<b>172 348</b>	<b>354 219</b>	<b>678 074</b>	<b>651 942</b>	<b>1 330 016</b>
2012 / 04	545 230	587 463	1 132 693	15 466	15 600	31 066	2 437	4 990	7 427	13 872	13 327	27 199	54 242	52 463	106 705
05	594 862	635 114	1 229 976	17 812	18 368	36 180	2 815	5 378	8 193	15 788	14 899	30 687	58 452	56 210	114 662
06	571 013	613 664	1 184 677	16 420	17 149	33 569	2 761	5 190	7 951	14 856	14 030	28 886	56 359	54 333	110 692
07	574 997	622 564	1 197 561	17 111	17 476	34 587	2 577	5 159	7 736	14 535	13 805	28 340	56 501	54 508	111 009
08	583 276	629 984	1 213 260	18 386	18 797	37 183	2 722	5 389	8 111	14 799	14 087	28 886	57 718	55 426	113 144
09	592 960	642 474	1 235 434	19 020	19 742	38 762	2 820	5 624	8 444	14 339	13 679	28 018	56 076	53 671	109 747
10	588 930	638 792	1 227 722	19 362	20 185	39 547	3 006	5 887	8 893	14 983	14 445	29 428	56 733	54 336	111 069
11	594 111	644 753	1 238 864	18 367	19 323	37 690	3 216	5 843	9 059	16 881	16 042	32 923	55 874	53 185	109 059
12	613 676	667 416	1 281 092	17 736	18 357	36 093	2 950	5 871	8 821	15 200	14 555	29 755	56 970	54 437	111 407
2013 / 01	601 014	651 650	1 252 664	19 150	19 570	38 720	3 131	5 923	9 054	15 209	14 439	29 648	58 153	55 537	113 690
02	574 355	627 263	1 201 618	15 752	16 363	32 115	2 650	5 245	7 895	12 266	11 733	23 999	51 146	49 125	100 271
03	600 551	655 972	1 256 523	17 682	18 462	36 144	3 115	5 783	8 898	15 177	14 867	30 044	57 051	54 562	111 613
04	577 381	628 737	1 206 118	16 156	16 782	32 938	2 934	5 385	8 319	14 111	13 915	28 026	55 411	52 971	108 382
05	599 538	655 247	1 254 785	17 570	18 355	35 925	3 169	5 696	8 865	14 710	14 507	29 217	57 856	55 221	113 077
06	578 940	634 614	1 213 554	16 507	17 098	33 605	2 895	5 405	8 300	13 937	13 647	27 584	55 305	52 843	108 148
07	584 701	641 172	1 225 873	17 151	17 661	34 812	2 847	5 401	8 248	14 518	14 098	28 616	58 184	55 489	113 673
08	569 722	623 632	1 193 354	16 029	16 801	32 830	2 449	4 456	6 905	13 905	13 727	27 632	57 678	55 107	112 785
09	576 919	634 149	1 211 068	17 009	17 698	34 707	1 642	1 875	3 517	13 873	14 003	27 876	56 057	53 925	109 982

註：大老山隧道於一九九一年六月二十六日通車。

Note : The Tate's Cairn Tunnel was opened to traffic on 26 June 1991.

表 3.2(e) (續)  
Table 3.2(e) (cont'd)

2013/09

年 / 月 Year/Month	貨車 Goods Vehicles									總計車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	≤ 5.5 公噸 ≤ 5.5 Tonnes			>5.5-24 公噸 >5.5-24 Tonnes			>24 公噸 >24 Tonnes			南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total						
<b>2008</b>	<b>1 274 494</b>	<b>1 392 997</b>	<b>2 667 491</b>	<b>506 660</b>	<b>510 383</b>	<b>1 017 043</b>	<b>53 753</b>	<b>53 218</b>	<b>106 971</b>	<b>9 595 787</b>	<b>10 277 795</b>	<b>19 873 582</b>	<b>26 218</b>	<b>28 081</b>	<b>54 299</b>
<b>2009</b>	<b>1 080 046</b>	<b>1 162 945</b>	<b>2 242 991</b>	<b>436 890</b>	<b>440 527</b>	<b>877 417</b>	<b>43 610</b>	<b>39 759</b>	<b>83 369</b>	<b>8 952 603</b>	<b>9 516 850</b>	<b>18 469 453</b>	<b>24 528</b>	<b>26 074</b>	<b>50 601</b>
<b>2010</b>	<b>1 105 261</b>	<b>1 197 659</b>	<b>2 302 920</b>	<b>483 326</b>	<b>478 326</b>	<b>961 652</b>	<b>46 299</b>	<b>41 570</b>	<b>87 869</b>	<b>9 300 431</b>	<b>9 917 140</b>	<b>19 217 571</b>	<b>25 481</b>	<b>27 170</b>	<b>52 651</b>
<b>2011</b>	<b>1 077 350</b>	<b>1 180 854</b>	<b>2 258 204</b>	<b>489 174</b>	<b>483 966</b>	<b>973 140</b>	<b>58 249</b>	<b>56 493</b>	<b>114 742</b>	<b>9 379 263</b>	<b>10 015 307</b>	<b>19 394 570</b>	<b>25 697</b>	<b>27 439</b>	<b>53 136</b>
<b>2012</b>	<b>1 132 633</b>	<b>1 239 881</b>	<b>2 372 514</b>	<b>503 045</b>	<b>501 464</b>	<b>1 004 509</b>	<b>87 713</b>	<b>86 003</b>	<b>173 716</b>	<b>9 874 885</b>	<b>10 536 007</b>	<b>20 410 892</b>	<b>26 981</b>	<b>28 787</b>	<b>55 767</b>
2012 / 04	85 210	94 055	179 265	38 132	37 842	75 974	6 983	6 786	13 769	761 572	812 526	1 574 098	25 386	27 084	52 470
05	99 342	107 868	207 210	43 685	43 601	87 286	8 335	8 158	16 493	841 091	889 596	1 730 687	27 132	28 697	55 829
06	95 152	103 644	198 796	43 137	43 046	86 183	7 648	7 477	15 125	807 346	858 533	1 665 879	26 912	28 618	55 529
07	96 727	106 759	203 486	44 754	44 239	88 993	5 926	5 764	11 690	813 128	870 274	1 683 402	26 230	28 073	54 303
08	101 087	110 202	211 289	45 964	45 053	91 017	7 505	7 339	14 844	831 457	886 277	1 717 734	26 821	28 590	55 411
09	97 267	108 107	205 374	42 855	43 161	86 016	8 340	8 312	16 652	833 677	894 770	1 728 447	27 789	29 826	57 615
10	93 311	102 938	196 249	41 045	42 040	83 085	7 357	7 284	14 641	824 727	885 907	1 710 634	26 604	28 578	55 182
11	97 128	106 216	203 344	42 787	43 273	86 060	7 215	7 213	14 428	835 579	895 848	1 731 427	27 853	29 862	57 714
12	94 399	104 407	198 806	42 047	42 136	84 183	6 679	6 536	13 215	849 657	913 715	1 763 372	27 408	29 475	56 883
2013 / 01	96 927	106 538	203 465	43 853	43 766	87 619	7 697	7 298	14 995	845 134	904 721	1 749 855	27 262	29 185	56 447
02	71 508	78 777	150 285	30 731	30 673	61 404	4 039	3 948	7 987	762 447	823 127	1 585 574	27 230	29 397	56 628
03	92 311	102 611	194 922	42 162	42 129	84 291	5 806	5 762	11 568	833 855	900 148	1 734 003	26 899	29 037	55 936
04	91 243	100 258	191 501	40 936	41 522	82 458	5 041	5 103	10 144	803 213	864 673	1 667 886	26 774	28 822	55 596
05	96 725	106 863	203 588	43 607	43 854	87 461	5 730	5 687	11 417	838 905	905 430	1 744 335	27 061	29 207	56 269
06	90 969	101 573	192 542	41 897	41 848	83 745	5 023	4 720	9 743	805 473	871 748	1 677 221	26 849	29 058	55 907
07	96 861	108 263	205 124	45 226	45 504	90 730	5 780	5 513	11 293	825 268	893 101	1 718 369	26 622	28 810	55 431
08	95 045	104 002	199 047	44 810	44 239	89 049	5 635	5 358	10 993	805 273	867 322	1 672 595	25 977	27 978	53 955
09	91 817	101 843	193 660	42 673	42 523	85 196	4 782	4 514	9 296	804 772	870 530	1 675 302	26 826	29 018	55 843

資料來源：大老山隧道有限公司

Source: Tate's Cairn Tunnel Co. Ltd.